

## SPELL 1-36 (1984-2018): A Chronological Bibliography

Lukas Erne  
April 2019

SPELL – Swiss Papers in English Language and Literature, published by Gunter Narr, Tübingen, is a publication of the Swiss Association of University Teachers of English (SAUTE). Established in 1984, it first appeared every second year and was published annually from 1994 to 2008. Since 2009 two volumes appear in uneven years and one in even years. Contributions are original and were subjected to external evaluation by means of a peer-review process. Essays published in SPELL are documented in the MLA International Bibliography. SPELL is published with the financial support of the Swiss Academy of Humanities and Social Sciences.

All essays are available digitally in Open Access from e-periodica at <https://www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=spe-001>.

### **Mortimer, Anthony (ed.). 1984. *Contemporary Approaches to Narrative*. SPELL 1 (1984).**

- Tanner, Tony. 1984. "Passion, Narrative and Identity in *Wuthering Heights* and *Jane Eyre*." SPELL 1, 9-24.
- Halter, Peter. 1984. "Is Henry James's *The Figure in the Carpet* 'Unreadable'?" SPELL 1, 25-38.
- Rodgers, James. 1984. "Melville's Short Fiction: Many Voices, Many Modes." SPELL 1, 39-50.
- Nänny, Max. 1984. "Narrative and Modes of Communication." SPELL 1, 51-62.
- Engler, Balz. 1984. "Narrative Links in Non-Narrative Poetry." SPELL 1, 63-72.
- Hughes, Peter. 1984. "Narrative, Scene, and the Fictions of History." SPELL 1, 73-88.
- Lodge, David. 1984. "Mimesis and Diegesis in Modern Fiction." SPELL 1, 89-108.
- Polletta, Gregory T. 1984. "The Author's Place in Contemporary Narratology." SPELL 1, 109-124.

### **Waswo, Richard (ed.). 1985. *On Poetry and Poetics*. SPELL 2 (1985).**

- Waswo, Richard. 1985. "Editor's Note." SPELL 2, 9-10.
- Hollander, John. 1985. "The Footing of His Feet: On a Line of Milton's." SPELL 2, 11-30.
- Mortimer, Anthony. 1985. "Words in the Mouth of God: Augustinian Language-Theory and the Poetics of George Herbert." SPELL 2, 31-44.
- Forster, Jean-Paul. 1985. "W.H. Auden's *Sonnets from China*: Poems in Search of a Context." SPELL 2, 45-62.
- Polletta, Gregory T. 1985. "Hopkins and Modern Poetics." SPELL 2, 63-92.
- Isernhagen, Hartwig. 1985. "Strangeness-Measure of Poeticity?" SPELL 2, 93-110.
- Nänny, Max. 1985. "Iconic Dimensions in Poetry." SPELL 2, 111-136.
- Halter, Peter. 1985. "Expression in Color: The Theory of Wassily Kandinsky and the Poetry of William Carlos Williams." SPELL 2, 137-154.
- Blair, John G. 1985. "Walt Whitman and the Demise of Organic Reading." SPELL 2, 155-170.
- Davis, Elizabeth. 1985. "Berryman Saved from Drowning." SPELL 2, 171-190.
- Robbins, Bruce. 1985. "Modernism and Professionalism: The Case of William Carlos Williams." SPELL 2, 191-206.

**Fries, Udo (ed.). 1987. *The Structure of Texts*. SPELL 3 (1987).**

- Fries, Udo. 1987. "Preface." SPELL 3, 9.
- Enkvist, Nils Erik. 1987. "What Happened to Stylistics?" SPELL 3, 11-28.
- Allerton, David J. 1987. "Some Textually Relevant Grammatical Choices." SPELL 3, 29-36.
- Watts, Richard J. 1987. "Sharing a Text: A Co-operative Aspect of Verbal Interaction." SPELL 3, 37-46.
- Fries, Udo. 1987. "Summaries in Newspapers: A Textlinguistic Investigation." SPELL 3, 47-64.
- Engler, Balz. 1987. "Deictics and the Status of Poetic Texts." SPELL 3, 65-74.
- Nänny, Max. 1987. "Chiasmic Structures in Literature: Some Forms and Functions." SPELL 3, 75-98.
- Senn, Werner. 1987. "The Labyrinth as a Structural Principle in Narrative Texts." SPELL 3, 99-110.
- Monnin, Pierre E. 1987. "Namings for the Hero and the Structure of *Beowulf*." SPELL 3, 111-122.
- Taylor, Paul B. 1987. "Wife of Bath, Pardoner and *Sir Thopas*: Pre-Texts and Para-Texts." SPELL 3, 123-132.
- Sträuli, Barbara. 1987. "Word and Image Clusters in Shakespeare." SPELL 3, 133-158.
- Forsyth, Neil. 1987. "Full of Doubt I Stand: The Structure of *Paradise Lost*." SPELL 3, 159-176.
- Forster, Jean-Paul. 1987. "Swift: The Satirical Use of Framing Fictions." SPELL 3, 177-192.
- Giddey, Ernest. 1987. "The Structure of *Tom Jones*: Regularity and Extravagance." SPELL 3, 193-200.
- Brönnimann, Werner. 1987. "Addison as Semiotician: The Threefold Structure of *Spectator* 28." SPELL 3, 201-208.
- Blair, John G. 1987. "'Multum in parvo': *Moby-Dick*, the Swiss Army Knife, and the Poetics of Infinity." SPELL 3, 209-220.
- Isernhagen, Hartwig. 1987. "Anthropological Narrative and the Structure of North American Indian (Auto-)Biography." SPELL 3, 221-234.
- Polletta, Gregory T. 1987. "Determining the Postmodernist Text." SPELL 3, 235-256.

**Forsyth, Neil (ed.). 1988. *Reading Contexts*. SPELL 4 (1988).**

- Forsyth, Neil. 1988. "Introduction." SPELL 4, 9-11.
- Fischer, Andreas. 1988. "Context-Free and Context-Sensitive Literature: Sherwood Anderson's *Winesburg, Ohio* and James Joyce's *Dubliners*." SPELL 4, 13-31.
- Rehder, Robert. 1988. "Whitman's Dream." SPELL 4, 33-48.
- Carey, John. 1988. "Eliot and the Mass." SPELL 4, 49-64.
- Nänny, Max. 1988. "Modernism: The Manipulation of Context." SPELL 4, 65-81.
- Polletta, Gregory T. 1988. "Textuality, Actuality: The Example of *Gravity's Rainbow*." SPELL 4, 83-101.
- Zimmermann, Georges-Denis. 1988. "Conflicting Contexts: Traditional Storytelling Performances in Irish Short Stories." SPELL 4, 103-115.
- Bridges, Margaret. 1988. "The Heroic and Elegiac Contexts of Two Old English Laments of the Fallen Angel: Towards a Theory of Medieval Daemonization." SPELL 4, 117-132.
- Taylor, Paul Beekman. 1988. "Chaucer's 'Fair Cheyne of Love': The First Model of Mediation in *The Canterbury Tales*." SPELL 4, 133-146.

- Forster, Jean-Paul. 1988. "Misreading Contexts: Sir Walter Scott on *Gulliver's Travels*." SPELL 4, 147-157.
- Kaspar Aldrich, Elizabeth. 1988. "Musing on the Model, or An American Tradition of Female Life into Art: Henry James in Context." SPELL 4, 159-178.
- Hassan, Ihab. 1988. "Contexts of Reading, Texts of Belief: Theory and Pragmatism in our Clime." SPELL 4, 179-190.

**Bridges, Margaret (ed.). 1990. *On Strangeness*. SPELL 5 (1990).**

- Bridges, Margaret. 1990. "Introduction." SPELL 5, 9-12.
- Crystal, David. 1990. "Linguistic Strangeness." SPELL 5, 13-24.
- Allerton, D.J. 1990. "Linguistically Strange Word Combinations." SPELL 5, 25-38.
- Fischer, Andreas. 1990. "Strange Words, Strange Music: The Verbal Music of the 'Sirens' Episode in Joyce's *Ulysses*." SPELL 5, 39-55.
- Fries, Udo. 1990. "Two Hundred Years in English Death Notices." SPELL 5, 57-71.
- Brönnimann, Werner. 1990. "Edward Young's Estranged Readers." SPELL 5, 73-84.
- Halter, Peter. 1990. "The Endings of *King Lear*." SPELL 5, 85-98.
- Daphinoff, Dimiter. 1990. "'None Can be Called Deformed but the Unkind': Disruption of Norms in *Twelfth Night*." SPELL 5, 99-112.
- Forsyth, Neil. 1990. "Rewriting Shakespeare: Travesty and Tradition." SPELL 5, 113-132.
- Johnson, Toni O'Brien. 1990. "Making Strange to See Afresh: Re-visionary Techniques in Some Contemporary Irish Poetry." SPELL 5, 133-149.
- Monnin, Pierre. 1990. "Cumulative Strangeness Without and Within *A Maggot* by J. Fowles." SPELL 5, 151-162.
- Kaspar Aldrich, Elizabeth. 1990. "Representing and Re-forming the Saint: The Strange Case of Jonathan Edwards." SPELL 5, 163-182.
- Polletta, Gregory T. 1990. "Ashbery's Poetry and the Scenarios of Strangeness in Contemporary Criticism." SPELL 5, 183-199.
- Taylor, Paul Beekman. 1990. "The Mythic Matrix of Anaya's *Heart of Aztlan*." SPELL 5, 201-214.
- Carter, Angela. 1990. "The Curious Room." SPELL 5, 215-232.

**Engler, Balz (ed.). 1992. *Writing and Culture*. SPELL 6 (1992).**

- Engler, Balz. 1992. "Preface: On the Ampersand." SPELL 6, 9-12.
- Romaine, Suzanne. 1992. "Literacy as Cargo in Papua New Guinea." SPELL 6, 13-32.
- Meier, H.H. 1992. "Writing and Medieval Culture." SPELL 6, 33-52.
- Le Saux, Françoise. 1992. "'Hir not lettyrd': Margery Kempe and Writing." SPELL 6, 53-68.
- Bridges, Margaret. 1992. "Of Myths and Maps: The Anglo-Saxon Cosmographer's Europe." SPELL 6, 69-84.
- Forsyth, Neil. 1992. "Trees, Guilt, and Civilization." SPELL 6, 85-114.
- Blair, John G. 1992. "Readings of Melville: The Difference(s) that 'Culture' Makes." SPELL 6, 115-132.
- Taylor, Paul Beekman. 1992. "Native Americans Translating Culture: Momaday and Anaya." SPELL 6, 133-150.
- Isernhagen, Hartwig. 1992. "Writing Interculture: the Communication of Difference and the Notion of Power." SPELL 6, 151-178.
- Piette, Adam. 1992. "'Ill Seen Ill Said': Allusion and Cultural Memory." SPELL 6, 179-196.

- Boon, James A. 1992. "Litterytoor 'n' Anthropolygee: A Twainian Talk About Cultures, Vernaculars, and Humor, plus the Magical Essays of Marcel Mauss." SPELL 6, 197-230.
- Boon, James, Patrick Parrinder, Janice Radway, Suzanne Romaine, et al. 1992. "The Magic of English—SAUTE Panel (Fribourg, May 11, 1991)." SPELL 6, 231-246.

**Fischer, Andreas (ed.). 1994. *Repetition*. SPELL 7 (1994).**

- Fischer, Andreas. 1994. "Repetition: An Introduction." SPELL 7, 9-13.
- Aitchison, Jean. 1994. "'Say, say it again Sam': The Treatment of Repetition in Linguistics." SPELL 7, 15-34.
- Allerton, D.J. 1994. "'Drop the verb if you can. Otherwise use proforms (in the same way other people do), but do it according to the rules', or The Non-Repetition of Lexical Verb Structures." SPELL 7, 35-46.
- Jucker Andreas H. 1994. "Irrelevant Repetitions, A Challenge to Relevance Theory." SPELL 7, 47-60.
- Attridge, Derek. 1994. "The Movement of Meaning: Phrasing and Repetition in English Poetry." SPELL 7, 61-84.
- Vickers, Brian. 1994. "Repetition and Emphasis in Rhetoric: Theory and Practice." SPELL 7, 85-114.
- Nänny, Max. 1994. "Textual Echoes of Echoes." SPELL 7, 115-144.
- Giddey, Ernest. 1994. "Repetition in Byron's *Don Juan*: A Few Reflections." SPELL 7, 145-156.
- Piette, Adam. 1994. "Sound-Repetitions and Sense, or How to Hear Tennyson." SPELL 7, 157-170.
- Heusser, Martin. 1994. "'Déjà vu' with a Difference: Repetition and the Tragic in Thomas Hardy's Novels." SPELL 7, 171-188.
- Senn, Fritz. 1994. "'The Same Renew': *Finnegans Wake* as a Chamber of Echoes." SPELL 7, 189-206.
- Osterwalder, Hans. 1994. "Repetition and Parallelism in Tony Harrison's Poetry." SPELL 7, 207-220.
- Taylor, Paul Beekman. 1994. "Repetition as Cure in Native American Story: Silko's 'Ceremony' and Momaday's 'The Ancient Child'." SPELL 7, 221-242.
- Fischer, Roland. 1994. "On the Remembrance of Things Present: A Neuro-Epistemological Approach." SPELL 7, 243-258.

**Hughes, Peter and Robert Rehder (eds.). 1996. *Imprints & Re-visions: The Making of the Literary Text, 1759-1818*. SPELL 8 (1995).**

- Hughes, Peter and Robert Rehder. 1996. "Preface: Imprints & Re-visions." SPELL 8, 9-14.
- Gutbrodt, Fritz. 1996. "The Genius as Composer: Young's *Conjectures on Original Composition* and the Imprimatur of Romanticism." SPELL 8, 15-37.
- Bronfen, Elisabeth. 1996. "The Perforated Text of Origins — Radcliffe Camera." SPELL 8, 39-59.
- Copley, Stephen. 1996. "Tourists, Tintern Abbey and the Picturesque." SPELL 8, 61-81.
- Rehder, Robert. 1996. "Where is the Simplon Pass?" SPELL 8, 83-102.
- Wordsworth, Jonathan. 1996. "Wordsworth and the Workings of the Mind." SPELL 8, 103-127.
- Mays, J.C.C. 1996. "'Cristabel' as Example: S(ub)tex(t) as (Con)text." SPELL 8, 129-142.
- Colombo, Armando. 1996. "Visions of Reading." SPELL 8, 143-162.

- Fulford, Timothy. 1996. "Paradise Rewritten? Coleridge's 'The Blossoming of the Solitary Date Tree'." SPELL 8, 163-180.
- Hughes, Peter. 1996. "'Poet Bonaparte': Decrypting *Kubla Khan's* Decree." SPELL 8, 181-193.
- Paley, Morton D. 1996. "Coleridge's Later Poetry." SPELL 8, 195-212.
- Lawder, Bruce. 1996. "Monstrous Vision." SPELL 8, 213-232.

**Senn, Werner (ed.). 1996. *Families*. SPELL 9 (1996).**

- Senn, Werner. 1996. "Families: An Introduction." SPELL 9, 9-15.
- Ezell, Margaret J.M. 1996. "Family Histories, Literary Time." SPELL 9, 17-39.
- Hirsbrunner, Anna. 1996. "Which Family? The Gender of Genre." SPELL 9, 41-51.
- Waswo, Richard. 1996. "Everybody's Genealogy: Pop History in the Renaissance." SPELL 9, 53-63.
- Petter, Henri. 1996. "Clarissa's Family: False Friends, Fair Friends." SPELL 9, 65-76.
- Blum-Kulka, Shoshana. 1996. "Cultural Patterns in Dinner Talk." SPELL 9, 77-107.
- Osterwalder, Hans. 1996. "Patriarchy vs Matriarchy: Edward Albee's *Who's Afraid of Virginia Woolf?* and Arthur Miller's *After the Fall*." SPELL 9, 109-116.
- Blair, John G. 1996. "Representations of the Family in Modern American Drama: Media Implications for the Theatre, Film and Television." SPELL 9, 117-128.
- Bahar, Saba. 1996. "*Frankenstein*, Family Politics and Population Politics." SPELL 9, 129-141.
- Sollors, Werner. 1996. "Can Rabbits Have Interracial Sex?" SPELL 9, 143-167.
- Gysin, Fritz. 1996. "Scandalous Roots: Black and White Ancestry in Recent African American Fiction." SPELL 9, 169-177.
- Steffen, Therese. 1996. "Movements of Marriage, or Looking Awry at U.S. History: Rita Dove's *Thomas and Beulah*." SPELL 9, 179-196.
- Forsyth, Neil and Hennard, Martine. 1996. "'Mr. Mustapha Aziz and Fly': Defamiliarization of 'family' in Salman Rushdie's *Midnight's Children*." SPELL 9, 197-206.
- Taylor, Paul Beekman. 1996. "The Failure of Family and the Demise of Dynasty in *Sir Gawain*." SPELL 9, 207-223.
- Rupp, Katrin. 1996. "'Few love to hear the sins they love to act': The Father-Daughter Incest in Three Versions of *Apollonius of Tyre*." SPELL 9, 225-233.
- Johnson, Toni O'Brien. 1996. "Unfamilial Beckett: Unrelated Voices in the Plays." SPELL 9, 235-247.
- Piette, Adam. 1996. "*Finnegans Wake* and Familial Memory." SPELL 9, 249-255.
- Ender, Evelyn. 1996. "A Writer's Birthpains: Virginia Woolf and the Mother's Share." SPELL 9, 257-272.

**Blair, John G. and Reinhold Wagnleitner (eds.). 1997. *Empire: American Studies*. SPELL 10 (1997).**

- Blair, John G. and Reinhold Wagnleitner. 1997. "Preface: Empire – American Studies." SPELL 10, 9-11.
- Spurr, David. 1997. "New Mexico: Landscapes of the Colonizing Imagination." SPELL 10, 13-35.
- Kaenel, André. 1997. "American Internationalism in the 1990: Towards a New Imperialism?" SPELL 10, 37-50.
- Isernhagen, Hartwig. 1997. "The regulation of conflict, or: Territory, order, power – On the imperiousness of cultures. (A provisional polemic)." SPELL 10, 51-60.

- Blair, John G. 1997. "Imagining A Habitable Imperium, Facing West: The Cultural Work of Ante-bellum Stage Entertainments." SPELL 10, 61-79.
- Gude Hohensinner, Hannelore. 1997. "'La Cosa Nostra': The Criminal Empire." SPELL 10, 81-89.
- May, Lary. 1997. "Made for Export: Hollywood and the Creation of Cold War Americanism, 1940-1958." SPELL 10, 91-121.
- Bischof, Günter. 1997. "Austria – a Colony in the U.S. Postwar 'empire'?" SPELL 10, 123-133.
- Oliva, Juan-Ignacio. 1997. "Chicano/a Reactions Against American Imperialism." SPELL 10, 135-144.
- Rowe, John Carlos. 1997. "W.E.B. Du Bois's Critique of U.S. Imperialism." SPELL 10, 145-166.
- Gysin, Fritz. 1997. "Black Pulp Fiction: George Schuyler's Caustic Vision of a Panafrican Empire." SPELL 10, 167-179.
- Tschachler, Heinz. 1997. "Tearing Down the 'Imperial Façade': Lewis Mumford's Reclamation of the 'True and Only America'." SPELL 10, 181-195.
- Wallinger, Hanna. 1997. "Secret Societies and Dark Empires: Sutton E. Griggs's *Imperium in Imperio* and W.E.B. Du Bois's *Dark Princess*." SPELL 10, 197-210.
- Heim, Otto. 1997. "Magic and the Great Trust: The Place of the Intellectual in Mark Twain's and Edward Bellamy's Visions of Distant Societies." SPELL 10, 211-223.
- Steffen, Therese. 1997. "Beyond Ethnic Margin and Cultural Center: Rita Dove's 'Empire' of 'Mother Love'." SPELL 10, 225-241.
- Grünzweig, Walter. 1997. "The New Empire Grander Than Any Before: 19th-Century American Versions of a Democratic Imperialism." SPELL 10, 243-250.
- Mayer, Kurt Albert. 1997. "'History Is Gossip, but the Trick Was in Determining Which Gossip Is History: Gore Vidal's American Chronicles, Henry James and Henry Adams." SPELL 10, 251-265.

**Halter, Peter (ed.). 1999. *Performance*. SPELL 11 (1998).**

- Halter, Peter. 1999. "Introduction." SPELL 11, 9-18.
- Blair, John G. 1999. "An Intellectual History of 'Performance' in Our Time." SPELL 11, 19-35.
- Holland, Peter. 1999. "Measuring Performance." SPELL 11, 36-53.
- Vejdovsky, Boris. 1999. "The Act of Reading as Performance." SPELL 11, 55-61.
- Spurr, David. 1999. "Double Sessions: Joyce's Performance of *Hamlet*." SPELL 11, 63-72.
- Knellwolf, Christa. 1999. "Aphra Behn and the Performance of Alternative Worlds." SPELL 11, 73-88.
- Renevey, Denis. 1999. "Mystical Texts or Mystical Bodies? Peculiar Modes of Performance in Late Medieval England." SPELL 11, 89-104.
- Isernhagen, Hartwig. 1999. "Between the Oral and the Written: Translatability and the Aesthetics of Performativeness in Native American Literature." SPELL 11, 105-115.
- Hennard Dutheil, Martine. 1999. "From Orality to Literacy: The Case of *The Satanic Verses*." SPELL 11, 117-128.
- Maeder, Beverly. 1999. "Performance, Lyric and the Audience's Demands in Wallace Stevens' 'The Man with the Blue Guitar'." SPELL 11, 129-143.
- Widdowson, H.G. 1999. "Reading the Signs. The Critical Interpretation of Texts." SPELL 11, 145-159.

- Maillat, Didier. 1999. "Speech Acts, Deixis and Advertising Language." SPELL 11, 161-170.
- Rudin, Ernst and Willy Elmer. 1999. "PDP: A Recent Shift in Phonetic Performance." SPELL 11, 171-184.
- ten Hacken, Pius. 1999. "Competence and Performance in Computational Linguistics." SPELL 11, 185-200.
- Affentranger, Beat. 1999. "Theatricality and Performance in Science." SPELL 11, 201-218.

**Gysin, Fritz (ed.). 2000. *Apocalypse*. SPELL 12 (1999).**

- Gysin, Fritz. 2000. "Introduction." SPELL 12, 9-21.
- Pease, Donald E. 2000. "American Apocalypse: The End of Exceptionalism and the Return of Alexis de Tocqueville." SPELL 12, 23-40.
- Soltysik, Agnieszka M. 2000. "Evolutionary Narratives and American Ideological Tropes: The End of Progress." SPELL 12, 41-59.
- Vejdovsky, Boris. 2000. "Wallace Stevens's Cloudscapes: The Disillusionment of Apocalypse." SPELL 12, 61-76.
- Daalsgaard, Inger H. 2000. "'Going Round and Round with Old Gravity': Technological Progress and Escape in Thomas Pynchon's *Gravity's Rainbow*." SPELL 12, 77-88.
- Petter, Henri. 2000. "Vision into Words: Don DeLillo's *Underworld*." SPELL 12, 89-99.
- Kaspar Aldrich, Elizabeth. 2000. "Apocalypse and Hoax: From Poe's Social Text to 'Social Text'." SPELL 12, 101-123.

**Erne, Lukas and Guillemette Bolens (eds.). 2000. *The Limits of Textuality*. SPELL 13 (2000).**

- Erne, Lukas and Guillemette Bolens. 2000. "Introduction." SPELL 13, 9-11.
- Crowley, Tony. 2000. "The Politics of Language." SPELL 13, 13-25.
- Spurr, David. 2000. "Literary Modernism and the Fate of Reading." SPELL 13, 27-40.
- Schlurick, Bernard. 2000. "Chance Encounters and the Limits of Textuality." SPELL 13, 41-52.
- Heim, Otto. 2000. "Resisting Incorporation: The Melodrama of Agency and the Naturalist Text." SPELL 13, 53-76.
- Chourova, Margarita. 2000. "'The Sea, the Sea': Murdoch, Language and Magic." SPELL 13, 77-93.
- Vejdovsky, Boris. 2000. "How Thick Is the Whale's Skin? Ishmael, the Reader, and the Limits of the Text." SPELL 13, 95-114.
- MacKenzie, Ian. 2000. "When Lucy ceas'd to be: Optimally and Manifestly Relevant Meanings." SPELL 13, 115-134.
- Erne, Lukas. 2000. "'Popish Tricks' and a 'Ruinous Monastery': *Titus Andronicus* and the Question of Shakespeare's Catholicism." SPELL 13, 135-155.
- Aebischer, Pascale. 2000. "Looking for Shakespeare: The Textuality of Performance." SPELL 13, 157-173.
- Kaspar Aldrich, Elizabeth. 2000. "Quantum Textuality and Its Limits." SPELL 13, 175-193.

**Heusser, Martin and Gudrun Grabher (eds.). 2002. *American Foundational Myths*. SPELL 14 [2001].**

- Heusser, Martin and Gudrun Grabher. 2002. "Introduction." SPELL 14, 9-14.
- Blair, John. 2002. "Against American Exceptionalism: Post-Colonial Perspectives on Irish Immigration." SPELL 14, 15-28.

- Crumbley, Paul. 2002. "Contesting the Sublime: New Versions of an Alternative American Tradition." SPELL 14, 29-43.
- Kalfopoulou, Adrienne. 2002. "Where is America? Elsewhere Realities and the American Dream." SPELL 14, 45-52.
- Dalsgaard, Inger H. 2002. "Making Myths about the 'Merrikins: Imagining American Ingenuity in the Jacksonian Era." SPELL 14, 53-65.
- Smorag, Pascale. 2002. "From 'Columbia' to the 'United States of America': The Creation and Spreading of a Name." SPELL 14, 67-82.
- Toelken, Barre. 2002. "Native American Myths Revisited." SPELL 14, 83-101.
- Blazek, William. 2002. "Foundational Myths Revisited: Traditional and Contemporary Identity in the Novels of Louise Erdrich." SPELL 14, 103-115.
- Durrans-Brochon, Stéphanie. 2002. "The American Myth in Progress: Willa Cather's *My Antonia*." SPELL 14, 117-125.
- Steiner, Dorothea. 2002. "Women's 'Enlightened' Re-visions of a New World." SPELL 14, 127-138.
- Heusser, Martin. 2002. "Ginsberg, Ferlinghetti and the De-Disneyfication of America." SPELL 14, 139-147.
- Ludwig, Samuel (Sämi). 2002. "'I spoke in haste': Overcoming Original Causality in 'The Grandissimes'." SPELL 14, 149-161.
- Petter, Henri. 2002. "American Fiction and White Male Myths." SPELL 14, 163-173.
- Messner, Monika. 2002. "The Foundation of a Myth: Visualizing the American West." SPELL 14, 175-185.
- Reutter, Cheli. 2002. "The Fate of the American Western Film." SPELL 14, 187-199.
- Straumann, Barbara. 2002. "Rewriting American Foundational Myths in Alfred Hitchcock's *North by Northwest*." SPELL 14, 201-114.
- Ilmberger, Frances and Alan Robinson (eds.). 2002. *Globalisation*. SPELL 15 [2002].**
- Robinson, Alan. 2002. "Introduction." SPELL 15, 9-11.
- Thieme, John. 2002. "Patchwork Quilts, Trade Routes and Other (Inter)-Networks: Reflections on Literature and Globalization." SPELL 15, 13-30.
- Waswo, Richard. 2002. "Europe: From Ancient Marginalization to Modern Globalization." SPELL 15, 31-47.
- Bridges, Margaret. 2002. "'Neither of hem cowl vndirstand other': Negotiating Collective and Individual Identity through Language Contact in the English Middle Ages." SPELL 15, 49-64.
- Senn, Werner. 2002. "'Around the world each needful product flies': England's global expansion and the poet's trade." SPELL 15, 65-87.
- Steffen, Therese. 2002. "Between Transnationalism and Globalization: Kara Walker's cultural hybridities." SPELL 15, 89-111
- McArthur, Tom. 2002. "World English: unity and diversity, profit and loss." SPELL 15, 113-125.
- Fischer, Andreas. 2002. "Global English as a Challenge for Lexicography." SPELL 15, 127-150.
- Chevalier, Sarah. 2002. "To What Extent Does Globalisation Equal Americanisation? An Onomastic Response." SPELL 15, 151-167.
- Skandera, Paul. 2002. "'At Least We've Had a Nice Day': Miscommunication and New Politeness Phenomena in Global English." SPELL 15, 169-184.
- Maeder, Beverly (ed.). 2003. *Representing Realities: Essays on American Literature, Art and Culture*. SPELL 16 [2003].**

- Maeder, Beverly. 2003. "Introduction." SPELL 16, 11-22.
- Chodat, Robert. 2003. "Real Toads and Imaginary Gardens: Freud and Davidson on Meaning and Metaphor." SPELL 16, 23-35.
- Vincent, Patrick. 2003. "'Natural Arabesques': James Fenimore Cooper's Republican Ideal on the Léman." SPELL 16, 37-50.
- Specq, François. 2003. "Thoreau's Flowering of Facts and the Truth of Experience." SPELL 16, 51-66.
- Rehder, Robert. 2003. "Williams and Moore: Wasps, a Gentian and Real Toads." SPELL 16, 67-77.
- Halter, Peter. 2003. "Portraits of Women in Early 20th-Century American Photography." SPELL 16, 79-105.
- Gidley, Mick. 2003. "Photography by Native Americans: Creation and Revision." SPELL 16, 107-127.
- Juncker, Clara. 2003. "Real Marilyns." SPELL 16, 129-142.
- Heusser, Martin. 2003. "The War Spangled Banner: Vietnam and the Fabrication of American National Identity." SPELL 16, 143-157.
- Ljungberg, Christina. 2003. "Constructing New 'Realities': The Performative Function of Maps in Contemporary Fiction." SPELL 16, 159-176.
- Madsen, Deborah. 2003. "American Exceptionalism and Multiculturalism: Myths and Realities." SPELL 16, 177-188.
- Moritz, Marguerite. 2003. "United We Stand: The Constructed Realities of 9/11." SPELL 16, 189-202.
- Vejdovsky, Boris. 2003. "Nine-Eleven-Two-Thousand-And-One: The Morning After and the Melancholy Streets of Manhattan." SPELL 16, 203-218.

**Spurr, David and Cornelia Tschichold (eds.). 2005. *The Space of English*. SPELL 17 [2004].**

- Spurr, David and Cornelia Tschichold. 2005. "Introduction." SPELL 17, 11-14.
- Spurr, David. 2005. "The Study of Space in Literature: Some Paradigms." SPELL 17, 15-34.
- Pérez-Gómez, Alberto. 2005. "From Treatise to Story: The Changing Nature of Architectural Discourse from the Renaissance to the Eighteenth Century." SPELL 17, 35-49.
- Michelet, Fabienne. 2005. "Centrality, Marginality and Distance: Britain's Changing Location on the Map of the World." SPELL 17, 51-68.
- Renevey, Denis. 2005. "Figuring Household Space in *Ancrene Wisse* and *The Doctrine of the Hert*." SPELL 17, 69-84.
- Rossini, Manuela. 2005. "The Gendered Spatiology of Middleton's *A Chaste Maid in Cheapside*." SPELL 17, 85-97.
- Erne, Lukas. 2005. "Word in Space: The Reproduction of Texts and the Semiotics of the Page." SPELL 17, 99-118.
- Junod, Karen. 2005. "Drawing Pictures in Words: The Anecdote as Spatial Form in Biographies of Hogarth." SPELL 17, 119-134.
- Vincent, Patrick H. 2005. "'Switzerland No More': Turner, Wordsworth and the Changed Landscape of Revolution." SPELL 17, 135-151.
- Fournier, Corinne. 2005. "The Disciplinary City in the Second Half of the Nineteenth Century." SPELL 17, 153-162.
- Robinson, Alan. 2005. "Social Spaces in Some Early Tales by Henry James." SPELL 17, 163-177.

- Perregaux, Myriam. 2005. "The City as Gendered Space: A Reading of Three Literary Texts in the Light of Feminist Geography." *SPELL* 17, 179-194.
- Zingg, Gisela. 2005. "Hiberno-English in Joyce's *Ulysses*." *SPELL* 17, 195-206.
- Häcker, Martina. 2005. "Linking [h] and the Variation between Linking [r] and Glottal Onsets in South African English." *SPELL* 17, 207-226.
- Schaller-Schwaner, Iris and Cornelia Tschichold. 2005. "Born to be Wild: English in Swiss Public Space." *SPELL* 17, 227-247.
- ten Hacken, Pius. 2005. "The Disappearance of the Geographical Dimension of Language in American Linguistics." *SPELL* 17, 249-264.
- Wilson, David. 2005. "Mugging de Queen's English? Mapping Mental Spaces of English." *SPELL* 17, 265-285.
- Wright, Laura. 2005. "The Space of English: Geographic Space, Temporal Space, and Social Space." *SPELL* 17, 287-313.

**Rehder, Robert and Patrick Vincent (eds.). 2006. *American Poetry: Whitman to the Present*. *SPELL* 18 [2005].**

- Rehder, Robert and Patrick Vincent. 2006. "Introduction." *SPELL* 18, 11-20.
- Kern, Louis J. 2006. "'The United States Themselves [Are] Essentially the Greatest Poem': Fraternity, Personalism, and a New World Metaphysics in 'Democratic Vistas'." *SPELL* 18, 21-34.
- Dow, William. 2006. "Whitman's 1855 *Leaves of Grass*: The Incarnational and 'Hard Work and Blood'." *SPELL* 18, 35-52.
- Patea, Viorica. 2006. "Pound and Eliot's Sense of History and Tradition as Re-Lived Experience." *SPELL* 18, 53-69.
- Malm, Mike W. 2006. "The Abstract and the Historical: Structure in Ezra Pound's 'The Fifth Decad of Cantos'." *SPELL* 18, 71-86.
- Bush, Ronald. 2006. "Art Versus the Descent of the Iconoclasts: Cultural Memory in Ezra Pound's *Pisan Cantos*." *SPELL* 18, 87-111.
- Schweighauser, Philipp. 2006. "An Anthropologist at Work: Ruth Benedict's Poetry." *SPELL* 18, 113-125.
- Lang, Abigail. 2006. "How to End a Life-Work: Louis Zukofsky's Indexes." *SPELL* 18, 127-138.
- Mattix, Micah. 2006. "Naming Things: Frank O'Hara and 'The Day Lady Died'." *SPELL* 18, 139-149.
- Fredman, Stephen. 2006. "Surrealism Meets Kabbalah: The Place of 'Semina' in Mid-Centry California Poetry." *SPELL* 18, 151-173.
- Martín González, Matilde. 2006. "Gender Politics and the Making of Anthologies: Towards a Theory of Women's Poetry." *SPELL* 18, 175-191.
- Scheidegger, Erika. 2006. "Poetry as Mother Tongue? Lorna Dee Cervantes' 'Emplumada'." *SPELL* 18, 193-208.
- McNair, Wesley. 2006. "Four Poems." *SPELL* 18, 209-217.
- Rehder, Robert. 2006. "Five Poems." *SPELL* 18, 219-229.

**Engler, Balz and Lucia Michalcak (eds.). 2007. *Cultures in Contact*. *SPELL* 19 [2006].**

- Engler, Balz, and Lucia Michalcak. 2007. "Introduction." *SPELL* 19, 11-13.
- Dirlik, Arif. 2007. "In Search of Contact Zones: Nations, Civilizations, and the Spaces of Culture." *SPELL* 19, 15-33.
- Sell, Roger D. 2007. "Literary Scholarship as Mediation: An Approach to Cultures Past and Present." *SPELL* 19, 35-58.

- Blyn, Robin. 2007. "To Be or Not to Be a Humanist? Anthropological Stage Fright in the Age of Cultural Relativism." SPELL 19, 59-76.
- Klapproth, Danièle. 2007. "Narrating Across Cultural Boundaries - or "Where Were Rocky's Father's Brothers?" SPELL 19, 77-94.
- Vincent, Patrick H. 2007. "The Professor and the Fox: Louis Agassiz, Henry David Thoreau and 'The Two Cultures'." SPELL 19, 95-110.
- Bleichenbacher, Lukas. 2007. "'This is meaningless - It's in Russian': Multilingual Characters in Mainstream Movies." SPELL 19, 111-127.
- Prusse, Michael C. 2007. "'East is East' or Transcultural Cosmopolitanism? Positions on Cross-Cultural Encounters in Postcolonial Theory and in a Series of 'Passages to India'." SPELL 19, 129-147.
- Cambiaghi, Mara. 2007. "Christine Brook-Rose's Routes of Belonging: *Remake*." SPELL 19, 149-163.
- Pichler, Susanne. 2007. "Difference and Hybridity in Hanif Kureishi's *The Buddha of Suburbia*." SPELL 19, 165-184.
- Isernhagen, Hartwig. 2007. "'Clash of Civilisations': Or: A Plea for Satire." SPELL 19, 185-201.

**Madsen, Deborah L. (ed.). 2007. *American Aesthetics*. SPELL 20.**

- Madsen, Deborah L. 2007. "Introduction." SPELL 20, 11-27.
- Schweighauser, Philipp. 2007. "Literature in Transition: European Aesthetics and the Early American Novel." SPELL 20, 29-45.
- Ziltener, Claude. 2007. "The Death-Hymn of the Perfect Tree: Metaphor, Metamorphosis and the Sublimity of Music in R. W. Emerson's Poems 'Woodnotes I & II'." SPELL 20, 47-68.
- Otterberg, Henrik. 2007. "Immanence and Transcendence in Thoreau's 'A Winter Walk'." SPELL 20, 69-81.
- Specq, François. 2007. "Henry David Thoreau's *Journal* or the Aesthetics of Spacing." SPELL 20, 83-95.
- Vincent, Patrick H. 2007. "Thoreau, Rousseau and the Aesthetics of Romantic Taxonomy." SPELL 20, 97-108.
- McCormack, Jerusha. 2007. "American Decadence: A New Field for Research." SPELL 20, 109-126.
- Soltysik, Agnieszka. 2007. "Poe's Aesthetics and American Modernism." SPELL 20, 127-144.
- de Lucia, Francesca. 2007. "Making America: The Narrative Aesthetics of the Early Italian American Novel." SPELL 20, 145-160.
- Isernhagen, Hartwig. 2007. "Aesthetics of Violence / Violence of Aesthetics: Some Remarks on the Cultural Work of Aesthetics and Practices of Aestheticization in Late Twentieth-Century American Civilization." SPELL 20, 161-174.
- Heusser, Martin. 2007. "Et in Arcadia Ego: The Pastoral Aesthetics of Suburbia in Jeffrey Eugenides' *The Virgin Suicides*." SPELL 20, 175-189.
- Gygax, Franziska. 2007. "The Aesthetics of Illness: Narratives as Empowerment." SPELL 20, 191-206.
- Austenfeld, Thomas. 2007. "Only Sensations Remain: The Hypertrophy of the Aesthetic in Philip Roth's *Everyman*." SPELL 20, 207-221.
- Ljungberg, Christina. 2007. "Urban Aesthetics: Movement as Performative Utterance." SPELL 20, 223-231.

**Heusser, Martin, Andreas Fischer, and Andreas H. Jucker (eds.). 2008. *Mediality/Intermediality*. SPELL 21.**

- Heusser, Martin. 2008. "Introduction." SPELL 21, 11-13.
- Wolf, Werner. 2008. "The Relevance of Mediality and Intermediality to Academic Studies of English Literature." SPELL 21, 15-43.
- Erne, Lukas. 2008. "*Romeo and Juliet* on Stage and Page: The Character of the Nurse in the First (1597) and Second (1599) Quartos." SPELL 21, 45-57.
- Straumann, Barbara. 2008. "Medial Effects: The Singer and Her Voice in Willa Cather's *The Song of the Lark*." SPELL 21, 59-73.
- Rösli, Michael. 2008. "Photography and the Death of the Author in Julio Cortázar's 'Blow-Up'." SPELL 21, 75-85.
- Kimmich, Matt. 2008. "Disorienting Visualisations: Adapting Paul Auster's *City of Glass*." SPELL 21, 87-104.
- Widmer-Schnyder, Florence. 2008. "Does Medium Matter? Intertextualities in Dorothy Wordsworth's *Recollections of a Tour Made in Scotland*." SPELL 21, 105-124.
- Bezzola Lambert, Ladina. 2008. "The Art of Anamorphosis in New Historicist Criticism." SPELL 21, 125-138.
- Finke, Laurie A., and Martin B. Shichtman. 2008. "Remediating Chivalry: Political Aesthetics and the Round Table." SPELL 21, 139-162.

**Ghose, Indira, and Denis Renevey (eds.). 2009. *The Construction of Textual Identity in Medieval and Early Modern Literature*. SPELL 22.**

- Ghose, Indira, and Denis Renevey. 2009. "Introduction." SPELL 22, 11-15.
- Stanley, Eric. 2009. "Pre-Texts: Essential Ambiguities in Textuality." SPELL 22, 21-32.
- Rupp, Katrin. 2009. "Rethinking (Generic) Textual Identity in 'The Miller's Tale'." SPELL 22, 33-45.
- Balgradean, Ioana. 2009. "Narrating Sloth in Medieval Literature: the Knowledge of Feelings." SPELL 22, 47-61.
- Putter, Ad. 2009. "The Poetry of 'Things' in Gower, *The Great Gatsby* and Chaucer." SPELL 22, 63-82.
- Wallace, David. 2009. "Problematics of European Literary History, 1348-1400." SPELL 22, 83-109.
- Wilson, Louise. 2009. "Writing Romance Readers in Early Modern Paratexts." SPELL 22, 111-123.
- Orgel, Stephen. 2009. "Spenser from the Gutters to the Margins: An Archaeology of Reading." SPELL 22, 125-141.
- Bezzola Lambert, Ladina. 2009. "Shakespeare's Belated *Lucrece*." SPELL 22, 143-161.
- Hohl Trillini, Regula. 2009. "*Hamlet* and Textual Re-Production: The Case of 'To Be or Not to Be' (1561-1726)." SPELL 22, 163-176.
- Wilcox, Helen. 2009. "'Joves Great Priviledge': Identity and Mortality in Early Modern Women's Writing." SPELL 22, 177-199.
- Bevan Zlatar, Antoinina. 2009. "Reforming Eve's Sin: Milton and the Mystery Cycles." SPELL 22, 201-216.

**Austenfeld, Thomas, and Agnieszka Soltysik Monnet (eds.). 2009. *Writing American Women*. SPELL 23.**

- Soltysik Monnet, Agnieszka, and Thomas Austenfeld. 2009. "Introduction." SPELL 23, 11-21.
- Loeffelholz, Mary. 2009. "Sisters of Avon: The Poetess in the World Economy of Letters." SPELL 23, 23-46.

- Messara, Dahia. 2009. "The Competing Voices of 'Narrator,' 'Author,' and Publisher in Women's Captivity Narratives." *SPELL* 23, 47-62.
- Bertoli, Mariacristina Natalia. 2009. "A Muse of One's Own: The Relationship Between Androgyny and Creativity in *Little Women*." *SPELL* 23, 63-81.
- Soltysik Monnet, Agnieszka. 2009. "Louisa May Alcott's Many Masks: An Encounter Between Feminism and Queer Theory." *SPELL* 23, 83-106.
- Vejdovsky, Boris. 2009. "Henry and Edith: The Artist and the Model and Writing American Women." *SPELL* 23, 107-122.
- Frohreich, Kimberly A. 2009. "Writing, Performing, and Gendering the Wicked Witch of the West." *SPELL* 23, 123-145.
- Brito, Manuel. 2009. "Language Poetry and Editorship in Lyn Hejinian and Carla Harryman: More Than the Gender Struggle." *SPELL* 23, 147-163.
- Austenfeld, Thomas. 2009. "Locked Up Underground: Kay Boyle and Prisons." *SPELL* 23, 165-178.
- Sigrist, Ilona. 2009. "'Living in Quotation Marks': The Rhetorical Second Self of Mavis Gallant and Nancy Huston." *SPELL* 23, 179-193.
- de Lucia, Francesca. 2009. "The Hybrid Identity of an American Woman. Ethnicity and Gender in Kym Ragusa's *The Skin between Us: A Memoir of Race, Beauty and Belonging*." *SPELL* 23, 195-204.
- Ludwig, Sāmi. 2009. "From Phallic Binary to Cognitive Wager: Empathy and Interiority in Lois-Ann Yamanaka's *Wild Meat and the Bully Burgers*." *SPELL* 23, 205-221.

**Junod, Karen, and Didier Maillat (eds.). 2010. *Performing the Self*. *SPELL* 24.**

- Junod, Karen, and Didier Maillat. 2010. "Introduction." *SPELL* 24, 11-20.
- Esterhammer, Angela. 2010. "Performing Identities in Byron and Bourdieu." *SPELL* 24, 21-31.
- Pablé, Adrian, and Marc Haas. 2010. "Essentialism, Codification and the Sociolinguistics of Identity." *SPELL* 24, 33-46.
- Weik, Alexa. 2010. "From the Great Plains to the Red Apple Country: Identity and Ecology in Zitkala-Ša's *American Indian Stories*." *SPELL* 24, 47-59.
- Guignard, Céline. 2010. "Recovering and Reshaping a Lost Identity: The Gaels' Linguistic and Literary Struggle." *SPELL* 24, 61-73.
- Gonçalves, Kellie. 2010. "Negotiating Identities and *Doing* Swiss in Intercultural Couples." *SPELL* 24, 75-89.
- Chaudhuri, Amit. 2010. "Ray and Ghatak and Other Filmmaking Pairs: the Structure of Asian Modernity." *SPELL* 24, 91-100.
- Dobson, Michael. 2010. "Falstaff in Switzerland, Hamlet in Bavaria: Expatriate Shakespeare and the Question of Cultural Transmission." *SPELL* 24, 101-125.
- Coupland, Nikolas. 2010. "Language, Ideology, Media and Social Change." *SPELL* 24, 127-151.
- Straumann, Barbara. 2010. "'There are many that I can be': The Poetics of Self-Performance in Isak Dinesen's 'The Dreamers'." *SPELL* 24, 153-163.
- Bolander, Brook, and Miriam Locher. 2010. "Constructing Identity on Facebook: Report on a Pilot Study." *SPELL* 24, 165-187.

**Bolens, Guillemette, and Lukas Erne (eds.). 2011. *Medieval and Early Modern Authorship*. *SPELL* 25.**

- Erne, Lukas. 2011. "Introduction." *SPELL* 25, 11-27.
- Cooper, Helen. 2011. "Choosing Poetic Fathers: The English Problem." *SPELL* 25, 29-50.

- Edwards, Robert R. 2011. "Authorship, Imitation, and Refusal in Late-Medieval England." SPELL 25, 51-73.
- Meskill, Lynn S. 2011. "The Tangled Thread of Authorship: Shakespeare's *Julius Caesar* and Jonson's *Sejanus, His Fall*." SPELL 25, 75-91.
- Gregory, Johann. 2011. "The 'author's drift' in Shakespeare's *Troilus and Cressida*: A Poetics of Reflection." SPELL 25, 93-106.
- Forsyth, Neil. 2011. "Authorship from Homer to Wordsworth via Milton." SPELL 25, 107-123.
- Hequembourg, Stephen. 2011. "Marvell's Pronouns and the Ethics of Representation." SPELL 25, 125-136.
- Cheney, Patrick. 2011. "'The forms of things unknown': English Authorship and the Early Modern Sublime." SPELL 25, 137-160.
- Blakeley, John. 2011. "Exchanging 'words for mony': The *Parnassus* Plays and Literary Remuneration." SPELL 25, 161-174.
- Burrow, Colin. 2011. "Fictions of Collaboration: Authors and Editors in the Sixteenth Century." SPELL 25, 175-198.
- Depledge, Emma. 2011. "Authorship and Alteration: Shakespeare on the Exclusion Crisis Stage and Page, 1678-1682." SPELL 25, 199-213.
- Bark, Julianna. 2011. "Portraiture, Authorship, and the Authentication of Shakespeare." SPELL 25, 215-229.
- Copeland, Rita. 2011. "Producing the *Lector*". SPELL 25, 231-249.
- D'Agata D'Ottavi, Stefania. 2011. "The Logic of Authorship in Chaucer's *Troilus and Criseyde*." SPELL 25, 251-263.
- Nyffenegger, Nicole. 2011. "Gestures of Authorship in Medieval English Historiography: The case of Robert Mannyng of Brunne." SPELL 25, 265-276.
- Spencer, Alice. 2011. "'By Auctorite of Experyence': The Role of Topography in Osborn Bokenham's *Lives of Native Saints*." SPELL 25, 277-292.
- Minnis, Alastair. 2011. "Ethical Poetry, Poetic Theology: A Crisis of Medieval Authority?" SPELL 25, 293-308.

**Madsen, Deborah L., and Mario Klarer (eds.). 2011. *The Visual Culture of Modernism*. SPELL 26.**

- Klarer, Mario. 2011. "Introduction." SPELL 26, 11-20.
- Elsaesser, Thomas. 2011. "Modernity: The Troubled Trope." SPELL 26, 21-40.
- Curtis, Scott. 2011. "The Efficiency of Images: Educational Effectiveness and the Modernity of Motion Pictures." SPELL 26, 41-59.
- Hediger, Vinzenz. 2011. "Body Rebuilding: Tracing the Body at the Dawn of the Cybernetic Age." SPELL 26, 61-83.
- Bronfen, Elisabeth. 2011. "Hitler Goes Pop: Totalitarianism, Avant-garde Aesthetics and Hollywood Entertainment." SPELL 26, 85-104.
- Mahlknecht, Johannes. 2011. "Promotion vs. Suppression: Intermedial Relationships between Early Narrative Film and its Fan Magazine Fictionalizations." SPELL 26, 105-118.
- Quendler, Christian. 2011. "I Am a Camera: The Development of Christopher Isherwood's *Goodbye to Berlin* across Stage, Screen and Time." SPELL 26, 119-135.
- Patea, Viorica. 2011. "The Poetics of the Avant-Garde: Modernist Poetry and Visual Arts." SPELL 26, 137-152.
- Li, Kangqin. 2011. "Presenting the Real: Hopperesque Updike in 'In Football Season' (1962)." SPELL 26, 153-167.

- Schäfer, Heike. 2011. "The Cinema and Modernist Innovation: Serial Representation and Cinematic Immediacy Effects in Gertrude Stein's Early Portraits." *SPELL* 26, 169-183.
- Röösli, Michael. 2011. "Picturing the Depression: Ambivalent Politics of Representation in FSA Photography." *SPELL* 26, 185-196.
- Moresche, Carola. 2011. "Haptic Close-ups and Montage: Surrealist Desire in Erich von Stroheim's *Greed* and Luis Buñuel's *Un Chien Andalou*." *SPELL* 26, 197-207.
- Klecker, Cornelia. 2011. "Time- and Space-Montage in *Mrs. Dalloway* and *The Hours*." *SPELL* 26, 209-223.
- Straub, Julia. 2011. "Pathetic Copycats: Female Victimhood and Visuality in Melodramatic Films." *SPELL* 26, 225-237.
- Frohreich, Kimberly A. 2011. "Making the 'Monstrous' Visible? Reading 'Difference' in Contemporary Fantastic Film and Television." *SPELL* 26, 239-253.

**Kern-Stähler, Annette, and David Britain (eds.). 2012. *English on the Move: Mobilities in Literature and Language*. *SPELL* 27.**

- Kern-Stähler, Annette, and David Britain. 2012. "Introduction." *SPELL* 27, 11-15.
- Boehmer, Elleke. 2012. "The Worlding of the Jingo Poem." *SPELL* 27, 17-37.
- Swift, Simon. 2012. "New Mass Movements: Hannah Arendt, Literature and Politics." *SPELL* 27, 39-52.
- Buchenau, Barbara. 2012. "The Goods of Bad Mobility: Pierre-Esprit Radisson's *The Relation of my Voyage, being in Bondage in the Lands of the Irokoits, 1669/1885*." *SPELL* 27, 53-68.
- Heusser, Martin. 2012. "'Why I Write about Mexico': Mexicanness in Katherine Anne Porter's 'Flowering Judas' and 'María Concepción'." *SPELL* 27, 69-80.
- Tudeau-Clayton, Margaret. 2012. "Shakespeare and Immigration." *SPELL* 27, 81-97.
- Chevalier, Sarah. 2012. "Mobile Parents, Multilingual Children: Children's Production of Their Paternal Language in Trilingual Families." *SPELL* 27, 99-115.
- Pfenninger, Simone E. 2012. "Moving Towards an Earlier Age of Onset of L2 Learning: A Comparative Analysis of Motivation in Swiss Classrooms." *SPELL* 27, 117-143.
- Ronan, Patricia. 2012. "Mobilizing Linguistic Concepts: Support Verb Structures in Early English." *SPELL* 27, 145-161.

**Falconer, Rachel, and Denis Renevey (eds.). 2013. *Medieval and Early Modern Literature, Science and Medicine*. *SPELL* 28.**

- Falconer, Rachel, and Denis Renevey. 2013. "Introduction." *SPELL* 28, 11-17.
- Ghose, Indira. 2013. "The Paradoxes of Early Modern Laughter: Laurent Joubert's *Traité du Ris*." *SPELL* 28, 19-31.
- Badcoe, Tamsin. 2013. "Mariners, Maps, and Metaphors: Lucas Waghenauer and the Poetics of Navigation." *SPELL* 28, 33-47.
- D'Agata D'Ottavi, Stefania. 2013. "Between Astronomy and Astrology: Chaucer's 'Treatise on the Astrolabe' and the Measurement of Time in Late-Medieval England." *SPELL* 28, 49-66.
- Závoti, Susan. 2013. "Blame it on the Elves: Perception of Illness in Anglo-Saxon England." *SPELL* 28, 67-78.
- Hunt, Tony. 2013. "The Languages of Medical Writing in Medieval England." *SPELL* 28, 79-101.
- Flannery, Mary C. 2013. "Emotion and the Ideal Reader in Middle English Gynaecological Texts." *SPELL* 28, 103-115.
- Langum, Virginia. 2013. "Medicine, Passion and Sin in Gower." *SPELL* 28, 117-130.

- Sansonetti, Laetitia. 2013. "Syphilis or Melancholy? Desire as Disease in Spenser's *The Faerie Queene* (1590)." SPELL 28, 131-142.
- Calvi, Lisanna. 2013. "'Is't Lunacy to call a *spade*, a *spade*?': James Carkesse and the Forgotten Language of Madness." SPELL 28, 143-156.
- Yoshikawa, Naoë Kukita. 2013. "Post-mortem Care of the Soul: Mechtild of Hackeborn's *the Booke of Gostlye Grace*." SPELL 28, 157-170.
- Whitehead, Christiania. 2013. "Spiritual Healing: Healing Miracles Associated With the Twelfth-Century Northern Cult of St Cuthbert." SPELL 28, 171-185.
- Karáth, Tamás. 2013. "Staging Childbirth: Medical and Popular Discourses of Delivery and Midwifery in the Medieval English Mystery Plays." SPELL 28, 187-206.
- Staykova, Julia D. 2013. "'We sit in the chaire of pestilence': The Discourse of Disease in the Anti-Theatrical Pamphlets, 1570s-1630s." SPELL 28, 207-222.
- Richards, Jennifer. 2013. "Diagnosing the Body Politic: Shakespeare's *Henry IV, Part Two*." SPELL 28, 223-243.

**Ljungberg, Christina, and Mario Klarer (eds.). 2013. *Cultures in Conflict / Conflicting Cultures*. SPELL 29.**

- Klarer, Mario, and Christina Ljungberg. 2013. "Introduction." SPELL 29, 11-15.
- Klinger, Barbara. 2013. "Cinema and Immortality: Hollywood Classics in an Intermediated World." SPELL 29, 17-29.
- Gil, Isabel Capeloa. 2013. "Framing War: Domesticity and the Visuality of Conflict." SPELL 29, 31-49.
- Binotto, Johannes. 2013. "Bond Rerouted: 007 and the Internal Conflict in/of Digital Media." SPELL 29, 51-63.
- Klecker, Cornelia. 2013. "'Are You Watching Closely?': The Conflict of Mind-Tricking Narratives in Recent Hollywood Film." SPELL 29, 65-78.
- Iatsenko, Anna. 2013. "Narrative Conflicts and Violence of Reading in Toni Morrison's *A Mercy*." SPELL 29, 79-91.
- Straumann, Barbara. 2013. "The Conflict of Voice in Nathaniel Hawthorne's *The Blithedale Romance*." SPELL 29, 93-107.
- Mahlknecht, Johannes. 2013. "'Based on Entirely Coincidental Resemblances': The Legal Disclaimer in Hollywood Cinema." SPELL 29, 109-122.
- Skibo-Birney, Bryn. 2013. "Revolutionary Writing: The Symbiosis of Social and Literary Conflict and Aesthetic Production in Tom Wolfe's *The Electric Kool-Aid Acid Test*." SPELL 29, 123-139.
- Hofer, Roberta. 2013. "A Tug of War with Silky Strings: Struggles for Power Between Human Puppets and Their Puppeteers." SPELL 29, 141-157.
- Puff, Simone. 2013. "Colors in Conflict: Light vs. Dark Reloaded; or, the Commodification of (Black) Beauty." SPELL 29, 159-176.
- Poole, Ralph J. 2013. "'It's Called Hazing, Asshole': Locker-Room Dramas of Sexual Violence Against Males in Sports." SPELL 29, 177-198.

**Langlotz, Andreas and Agnieszka Soltysik Monnet (eds.). 2014. *Emotion, Affect, Sentiment: The Language and Aesthetics of Feeling*. SPELL 30.**

- Langlotz, Andreas and Agnieszka Soltysik Monnet. 2014. "Introduction." SPELL 30, 11-25.
- Armstrong, Nancy. 2014. "When Sympathy Fails: The Affective Turn in Contemporary Fiction." SPELL 30, 27-49.
- Trigg, Stephanie. 2014. "Delicious, Tender Chaucer: Coleridge, Emotion and Affect." SPELL 30, 51-66.

- Culpeper, Jonathan. 2014. "Impoliteness and Emotions in a Cross-Cultural Perspective." SPELL 30, 67-88.
- McCann, Daniel. 2014. "Feeling Dredeful: Fear and Therapy in *The Scale of Perfection*." SPELL 30, 89-107.
- Kukorelly, Elizabeth. 2014. "The Affectionate Author: Family Love as Rhetorical Device in Eighteenth-Century Conduct Books for Young Women." SPELL 30, 109-123.
- Steiner, Enit Karafili. 2014. "Exuberant Energies: Affect in *Vathek*, *Zofloya* and *The Giaour*." SPELL 30, 125-142.
- MacDuff, Sangam. 2014. "Joyce's Transcendental Aesthetics of Epiphany." SPELL 30, 143-161.
- de Lucia, Francesca. 2014. "Awe, Terror and Mathematics in Don DeLillo's *Ratner's Star*." SPELL 30, 163-176.
- Ronan, Patricia. 2014. "Talk About Flipping Health Food: Swearing and Religious Oaths in Irish and British English." SPELL 30, 177-196.
- Chevalier, Sarah. 2014. "Attitudes of Students in Switzerland Towards Varieties of English." SPELL 30, 197-213.
- Locher, Miriam A., and Regula Koenig. 2014. "'All I could do was hand her another tissue' – Handling Emotions as a Challenge in Reflective Texts by Medical Students." SPELL 30, 215-236.
- Soltysik Monnet, Agnieszka. 2014. "Political Emotions: Civil Religion and Melodrama in Spielberg's *Lincoln*." SPELL 30, 237-256.

**Dutton, Elisabeth, and James McBain (eds.). 2015. *Drama and Pedagogy in Medieval and Early Modern English Literature*. SPELL 31.**

- Dutton, Elisabeth, and James McBain. 2015. "Introduction." SPELL 31, 11-15.
- Brazil, Sarah. 2015. "Doctrinal Orthodoxy and the Dramatic in Liturgical and Secular English Drama." SPELL 31, 17-36.
- Johnston, Alexandra F. 2015. "Didacticism in the York Cycle: 'In Worde, in Werke'." SPELL 31, 37-51.
- Marshall, Camille. 2015. "Doubting the Middleman: Mediated Instruction and Divine Authority in the Towneley Mystery Plays." SPELL 31, 53-70.
- Robinson, Olivia. 2015. "Feminizing the Liturgy: The N-Town *Mary Play* and Fifteenth-Century Convent Drama." SPELL 31, 71-88.
- Karáth, Tamás. 2015. "Staging Concerns of Inquisitorial Procedures in *The N-Town Plays*." SPELL 31, 89-110.
- McGavin, John J. 2015. "Plays on the Move." SPELL 31, 111-129.
- Allen, Stephanie. 2015. "*Ulysses Redux* (1591) and *Nero* (1601): *Tragedia Nova*." SPELL 31, 131-157.
- Nelson, Alan H. 2015. "Shakespeare and Southwark." SPELL 31, 159-172.
- Stagg, Robert. 2015. "Shakespeare's Rhythmic Education." SPELL 31, 173-183.
- Enterline, Lynn. 2015. "Drama, Pedagogy, and the Female Complaint: or, What's Troy Got To Do With It?" SPELL 31, 185-209.
- Morgan, Oliver. 2015. "Intervention in *The Tempest*." SPELL 31, 211-226.
- O'Callaghan, Michelle. 2015. "'Jests, stolne from the Tempels Revels': the Inns of Court Revels and Early Modern Drama." SPELL 31, 227-252.
- Botonaki, Effie. 2015. "Teaching and Contesting Royal Obedience: The Case of the Stuart Court Masques." SPELL 31, 253-273.
- Mills, Perry, and Alex Mills. 2015. "In the Company of Edward's Boys." SPELL 31, 275-293.

**Askin, Ridvan, and Philipp Schweighauser (eds.). 2015. *Literature, Ethics, Morality: American Studies Perspectives*. SPELL 32.**

- Schweighauser, Philipp, and Ridvan Askin. 2015. "Introduction." SPELL 32, 11-22.
- Jankovic, Tea. 2015. "'We should be seeing life itself': Wittgenstein on the Aesthetics and Ethics of Representing Selfhood." SPELL 32, 23-39.
- Ludwig, Sämi. 2015. "Real Paper Beings? On the Projection of Interiority in American Literary Realism." SPELL 32, 41-57.
- Austenfeld, Thomas. 2015. "Lowell's *Dolphin*: Shame, Guilt, and the Fate of Confessional Poetry." SPELL 32, 59-72.
- Breitenwischer, Dustin. 2015. "The Aesthetics of Poetic Self-Representation: Henry James's *What Maisie Knew*." SPELL 32, 73-85.
- McAfee, Noëlle. 2015. "Freedom, Psychoanalysis, and the Radical Political Imaginary." SPELL 32, 87-99.
- Festl, Michael G. 2015. "Coping with Frontier Society Instead of Building the City Upon a Hill: A Novel Philosophy of Justice and its Interest in Literature." SPELL 32, 101-117.
- Fluck, Winfried. 2015. "Literature, Recognition, Ethics: Struggles for Recognition and the Search for Ethical Principles." SPELL 32, 119-141.
- Marchi, Viola. 2015. "Ethics, Interrupted: Community and Impersonality in Levinas." SPELL 32, 143-158.
- Metz, Katharina. 2015. "Form, Reform, Reformulation: William Dean Howells's *Annie Kilburn*." SPELL 32, 159-173.
- Vincent, Patrick. 2015. "The Moral of Landscape: John Ruskin and John Muir in the Swiss Alps." SPELL 32, 175-193.
- Barras, Arnaud. 2015. "From a Poetics of Collision to a Hermeneutics of Discovery: Rethinking Knowledge, Ecology, and History in Rudy Wiebe's *A Discovery of Strangers*." SPELL 32, 195-214.
- Reichel, A. Elisabeth. 2015. "Sonophilia / Sonophobia: Sonic Others in the Poetry of Edward Sapir." SPELL 32, 215-229.

**Leer, Martin H., and Genoveva Puskás (eds.). 2016. *Economies of English*. SPELL 33.**

- Leer, Martin H. "Introduction." SPELL 33, 11-37.
- Joseph, John E. 2016. "The Cerebral Closet: Language as *valeur* and *trésor* in Saussure." SPELL 33, 39-61.
- Forel, Claire-A. 2016. "Value of and in Learning Foreign Languages." SPELL 33, 63-74.
- Waltermann, Eva, and Virág Csillagh. 2016. "Teaching and Learning English in Geneva: Questions of Economy, Identity, Globality and Usefulness." SPELL 33, 75-96.
- Chevalier, Sarah. 2016. "The Value of English in Multilingual Families." SPELL 33, 97-116.
- Waswo, Richard. 2016. "Shakespeare and the Modern Economy." SPELL 33, 117-127.
- Ghose, Indira. 2016. "Money, Morals, and Manners in Renaissance Courtesy Literature." SPELL 33, 129-141.
- Orgis, Rahel. 2016. "'Father and son, I ha' done you simple service here': The (Interrupted) Circulation of Money in Middleton and Dekker's *The Roaring Girl*." SPELL 33, 143-162.
- Straumann, Barbara. 2016. "'How to Live Well on Nothing a Year': Money, Credit and Debt in William Makepeace Thackeray's *Vanity Fair*." SPELL 33, 163-180.

- MacDuff, Sangam. 2016. "'Scrupulous Meanness,' Joyce's Gift and the Symbolic Economy of *Dubliners*." SPELL 33, 181-197.
- Mühlheim, Martin. 2016. "Slippery Subjects: Intersecting Economies of Genre in Gay Male Coming-Out Films, 1995-2015." SPELL 33, 199-223.
- McKenzie, Oran. 2016. "Spillage and Banditry: Anne Carson's *Derivatives*." SPELL 33, 225-242.

**Bevan Zlatar, Antoinina, and Olga Timofeeva (eds.). 2017. *What Is an Image in Medieval and Early Modern England?* SPELL 34.**

- Bevan Zlatar, Antoinina, and Olga Timofeeva. 2017. "Introduction." SPELL 34, 11-15.
- Whitehead, Christiania. 2017. "Visual and Verbal Vernacular Translations of Bede's *Prose Life of St Cuthbert* in Fifteenth-Century Northern England: The Carlisle Panel Paintings." SPELL 34, 17-37.
- Zeeman, Nicolette. 2017. "Theory Transposed: Idols, Knights and Identity." SPELL 34, 39-79.
- Walsham, Alexandra. 2017. "The Art of Iconoclasm and the Afterlife of the English Reformation." SPELL 34, 81-115.
- Schindler, Kilian. 2017. "Devils on Stage: Dramatic Representations of the Supernatural in *Doctor Faustus*." SPELL 34, 117-141.
- Pernet, Sonia. 2017. "'Where there is a frequent preaching, there is *no necessity* of pictures': The Fluid Images of John Donne's Preaching as Substitutes for Visual Representations." SPELL 34, 143-155.
- Yip, Hannah. 2017. "'The text and the occasion mingled together make a chequerworke, a mixture of black and white, mourning and joy': Visual Elements of the Printed Funeral Sermon in Early Modern England." SPELL 34, 157-182.
- Willie, Rachel. 2017. "Sensing the Visual (Mis)representation of William Laud." SPELL 34, 183-210.
- Morrall, Andrew. 2017. "*On the Picture of the King Charles the First . . . written in Psalms*": Devotion, Commemoration and the Micrographic Portrait." SPELL 34, 211-239.
- Bevan Zlatar, Antoinina. 2017. "'The Image of their Glorious Maker': Looking at Representation and Similitude in Milton's *Paradise Lost*." SPELL 34, 241-265.
- Kukorely, Erzsi. 2017. "Samuel Richardson's Visual Rhetoric of Improvement." SPELL 34, 267-284.
- Cummings, Brian. 2017. "Afterword: Words and Images." SPELL 34, 285-91.

**Etter, Lukas, and Julia Straub (eds.). 2017. *American Communities: Between the Popular and the Political*. SPELL 35.**

- Etter, Lukas, and Julia Straub. 2017. "Introduction." SPELL 35, 11-17.
- Zehelein, Eva-Sabine. 2017. "Community as Commodity: Of Rotary Dream Homes and Gated Geritopias as Collective Attempts to Lead a Private Life." SPELL 35, 19-41.
- Behluli, Sofie. 2017. "Bonding in Bonden: A Post-Postmodernist Female Community in Siri Hustvedt's *The Summer Without Men*." SPELL 35, 43-60.
- Reichel, A. Elisabeth. and Philipp Schweighauser. 2017. "Folk Communities in Translation: Salvage Primitivism and Edward Sapir's French-Canadian Folk Songs." SPELL 35, 61-83.
- Monot, Pierre-Héli. 2017. "The One, the Many, and the Few: A Philological Problem and Its Political Form." SPELL 35, 85-101.
- Breitenwischer, Dustin. 2017. "Creativity, Self, and Communal Being in Emerson." SPELL 35, 103-121.

- Soltysik Monnet, Agnieszka. 2017. "From Brook Farm to Burning Man: Alternative Communities in the United States." SPELL 35, 123-144.
- Arnsperger, Christian. 2017. "Communities of Reinhabitation: Bioregionalism, Biogeography, and the Contemporary North American Reflection on Sustainability." SPELL 35, 145-164.
- Hughes, Roxane. 2017. "The Common Community Made Uncommon in Brian Sousa's *Almost Gone*." SPELL 35, 165-185.
- Reisner, Philipp. 2017. "Contemporary Anglo-American Drama of Exile." SPELL 35, 187-203.
- Jeanmaire, Sabin. 2017. "Timothy Findley's Community of Responsible Readers in *Headhunter*." SPELL 35, 205-222.
- Nehrlich, Thomas, and Joanna Nowotny. 2017. "'We're not fighting for *the people* anymore – we're just *fighting*': US-American Superhero Comics Between Criticisms of Community and Critical Communities." SPELL 35, 223-241.

**Tudeau-Clayton, Margaret, and Martin Hilpert (eds.). 2018. *The Challenge of Change*. SPELL 36.**

- Tudeau-Clayton, Margaret, and Martin Hilpert. 2018. "Introduction." SPELL 36, 11-17.
- Fernie, Ewan. 2018. "Shakespeare and Incomplete Modernity." SPELL 36, 19-41.
- Leer, Martin. 2018. "'All Changed, Changed Utterly: A Terrible Beauty is Born.' What Did Easter 1916 Change?" SPELL 36, 43-66.
- Loren, Scott. 2018. "Words as Witness: Remembering the Present in Mary Shelley's *Frankenstein*." SPELL 36, 67-100.
- Michoux, Anne-Claire, and Katrin Rupp. 2018. "'If wommen hadde written stories': Gender and Social Change in Geoffrey Chaucer's 'Wife of Bath's Tale' and Jane Austen's *Persuasion*." SPELL 36, 101-121.
- Steiner, Enit K. 2018. "Expanded, Changed, But Not Weakened: Posthuman Prometheanism and Race in Octavia Butler's *Xenogenesis*." SPELL 36, 123-142.
- Swift, Simon. 2018. "'even now./ Ev'n now': Coleridge's Interval." SPELL 36, 143-160.
- Tudeau-Clayton, Margaret. 2018. "The Figure of Scheherazade and Jane Austen's Changing Senses of an Ending." SPELL 36, 161-178.
- Vejdovsky, Boris. 2018. "Capitalism and Dirty Talk: Donald Trump's Crowdfunded Discourse and the Demise of Political Community." SPELL 36, 179-200.
- Auer, Anita. 2018. "Jane Austen's Sensitivity to the Subjunctive as a Social Shibboleth." SPELL 36, 201-222.
- Oudesluijs, Tino. 2018. "Scribes as Agents of Change: Copying Practices in Administrative Texts from Fifteenth-Century Coventry." SPELL 36, 223-248.
- Fernandez-Armesto, Felipe. 2018. "Afterword: 'I Am Conservative and I Like Change'." SPELL 36, 249-254.

**General Editors of SPELL:**

**Max Nännny (1984-1994), volumes 1 to 7**

**Andreas Fischer (1995-2007), volumes 8 to 19**

**Lukas Erne (2007-2019), volumes 20 to 36**